



EINFACH SCHÖN

GartenGlück®



Deutsch

Bedienungsanleitung
ab Seite 3

English

Instruction Manual
from page 6

Français

Manuel d'instruction
à partir de la page 9

Nederlands

Instructiehandleiding
vanaf pagina 12

GartenGlück®

Wunder-Gartendusche

GartenGlück®

Wonder-Garden Shower

GartenGlück®

Arrosage merveilleux de jardin

GartenGlück®

Wonder-Garden douche

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE



WARNUNG:

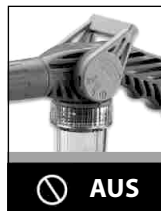
- Bitte kein heißes Wasser über 60° C verwenden.
- Halten Sie Personen und Haustiere fern von der Sprühfläche.
- Nach Gebrauch Zerstäuber und Filter reinigen. Achten Sie darauf, dass keine Reinigungsmittelrückstände im Zerstäuber zurückbleiben. Von Kindern fernhalten.
- Verwenden Sie keine der unten aufgelisteten Chemikalien: Pestizide, Herbizide, Insektizide, Schmiermittel, starke Chlorwasserstoffsäure oder Schwefelsäure, etc...
- Alle hautfreundlichen Reinigungs- oder Düngemittel können mit dieser Sprühpistole verwendet werden.
- Zusätzlich zu den verschiedenen Druckstärken von Leitungswasser können Sie auch Flügelpumpendruck von etwa 70 Psi Wasserdruck verwenden. Bitte verwenden Sie keine Kolbenhochdruckpumpe, wie zum Beispiel Pestizidzerstäuber-Hochdruckpumpen.

MULTIFUNKTIONS-SPRÜHPISTOLE mit eingebautem Seifen/Düngemittel-Zerstäuber



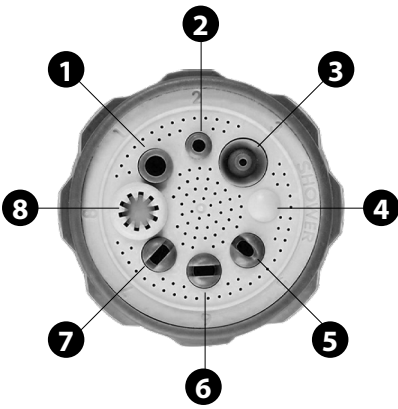
1 3 WEGE FLUSS-KONTROLL-VENTIL

- U-förmiges Präzisionsventil.
- Zur Handhabung einfach drücken oder ziehen.



2 ROTIERENDER SPRÜHDÜSENKOPF

- Mit 8 Sprühfunktionen.
- Bei jeder Sprühfunktion hören Sie ein "KLICK".

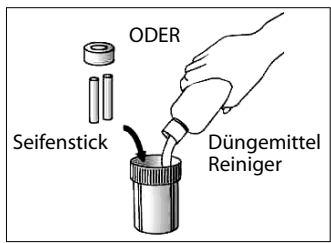


8 Sprühfunktionen

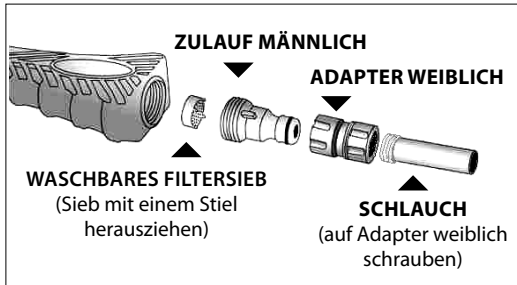
1.	Strahl	
2.	Präzisionsstrahl	
3.	Nebel	
4.	Regen	
5.	Abgewinkelter Strahl	
6.	Vertikaler Strahl	
7.	Horizontaler Strahl	
8.	Gießen	

3 SEIFEN- / DÜNGEMITTELZERSTÄUBER

- Seifen- / Düngemittelzerstäuber aufschrauben. Reinigungsmittel oder Seifenstab oder Düngemittelstab etc. hineingeben. Dann wieder zuschrauben.
- Waschbarer Filter im Seifen- / Düngemittelzerstäuber.



- Den Zulauf fest auf den Zerstäuber schrauben. Dann den Gartenschlauch mit dem Zulauf verbinden.
- Waschbares Filtersieb im Zulauf

**Anschlüsse**

Gartenpflanze / Auto und Wohnmobil / Boot / Gehweg und Terrasse / Fenster / Wasserrinne / Dach



EINFACH SCHÖN

GartenGlück®

**Kundenservice /
Importeur**

HSP HanseShopping GmbH
Raboisen 16, 20095 Hamburg
Deutschland

Tel.: +49 (0) 1805 030 501 9* Ortstarif,
*(14 ct/Min. a.d. dt. Festnetz, max. 42 ct/Min.
a.d. dt. Mobilfunk)

Internet: www.telewelt.tv

IMPORTANT SAFEGUARDS



WARNING:

- Do not use hot water over 60° C.
- Keep people & pet always away from spraying area.
- After using, clean the dispenser and filter screen, do not remain any detergent in dispenser and keep out of reach of children.
- 4. Do not use below listed chemicals:
Pesticides, Herbicides, Insecticides, greasing agent, strong hydrochloric acid and sulfuric acid, etc...
- All the detergent or fertilizer which won't hurt the hands can be used by this spray gun.
- In addition to the family of tap water pressure, also can use vane pressure pump about 70 psi water pressure (up to top water pressure 120 psi about 8.5 kg/cm²), but please don't use reciprocating high pressure pump, such as pesticide sprayer high pressure pump, absolutely not to use it.

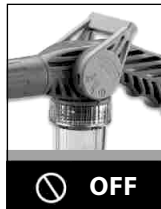
MULTI-FUNCTION SPRAY GUN

with Built-in Soap/Fertilizer Dispenser



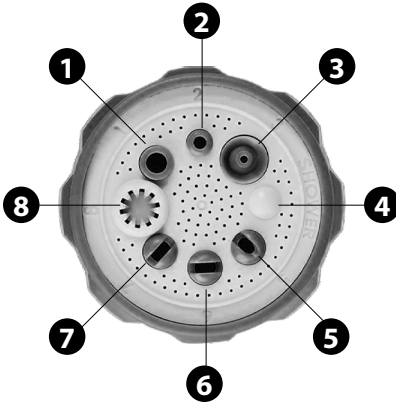
1 3-WAY FLOW-CONTROL VALVE

- U-shape precision valve.
- Just push or pull to operate.



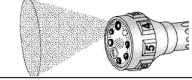
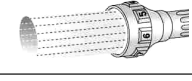






2 ROTATING NOZZLE HEAD

- With 8 spray setting-functions.
- You need to hear "CLICK"

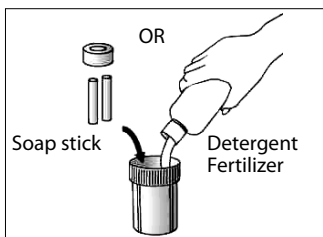


8 Spray Settings

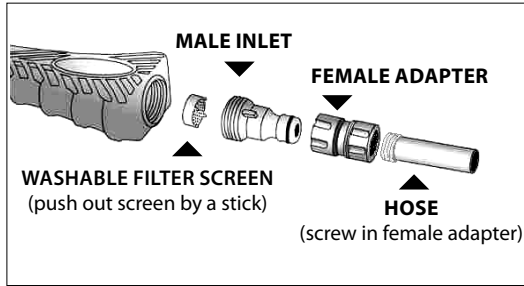
1.	Jet	
2.	Precision jet	
3.	Mist	
4.	Rain	
5.	Angled fan	
6.	Horizontal fan	
7.	Vertical fan	
8.	Soaker	

3 SOAP / FERTILIZER DISPENSER

- Unscrew the soap / fertilizer dispenser. Pour in detergent or soap stick or fertilizer stick etc... Then screw back into position.
- Washable filter screen in soap / fertilizer dispenser.



- Screw the inlet on sprayer tightly. Then, connect garden hose with inlet.
- Washable filter screen in inlet.



Connections

garden plant / car and RV / boat / sidewalk and patio / window / gutter / roof



 EINFACH SCHÖN
GartenGlück®

**Customer service /
Importer**

HSP HanseShopping GmbH
Raboisen 16, 20095 Hamburg
Germany

Tel.: +49 (0) 1805 030 501 9* local rate,
*(14 ct/min. german fixed network, max.: 42 ct/min.
german mobile)

Internet: www.telewelt.tv

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES



AVERTISSEMENT:

- N'utilisez pas d'eau plus chaude que 60 ° C.
- Éloignez les personnes et animaux de la zone de pulvérisation.
- Après l'utilisation, nettoyez le distributeur et le filtre, ne laissez pas de détergent dans le distributeur et de gardez-le hors de portée des enfants.
- N'utilisez pas les produits chimiques ci-dessous énumérés :
Pesticides, herbicides, insecticides, agents lubrifiants, acide chlorhydrique et acide sulfurique en forte concentration, et ...
Tout détergent ou engrais qui ne nuit pas aux mains peut être utilisé par ce pistolet pulvérisateur.
- En plus de la famille des pompes à pression d'eau du robinet, vous pouvez également utiliser une pompe de pression à palettes avec une pression d'eau d'environ 70 psi (jusqu'à une pression maximale d'eau de 120 psi environ 8,5 kg / cm²), mais veuillez ne pas utiliser la pompe alternative à haute pression, telle que la pompe pulvérisante à haute pression de pesticides.

PISTOLET MULTIFONCTIONNEL avec distributeur intégré de savon / d'engrais



1 VANNE DE RÉGULATION AVEC DÉBIT À 3-VOIES

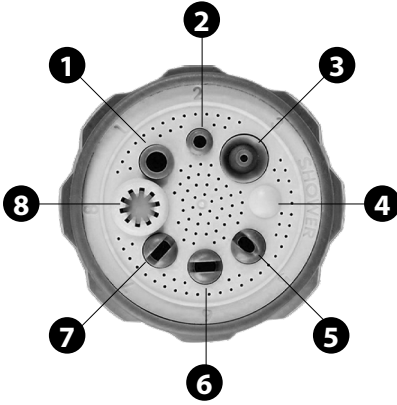
- Clapet de précision en forme de u sur lequel vous n'avez qu'à appuyer ou tirer pour le faire fonctionner.




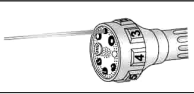
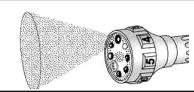
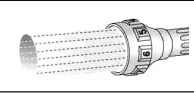

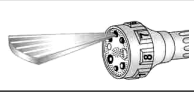
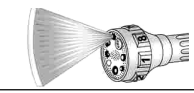

2

TÊTE DE BUSE ROTATIVE

- 8 réglages de pulvérisation.
- Vous devez entendre « CLIC ».



8 réglages de pulvérisation

1.	Jet	
2.	Jet de précision	
3.	En brume	
4.	En pluie	
5.	Ventilateur incliné	
6.	Ventilateur horizontal	
7.	Ventilateur vertical	
8.	Trempage	

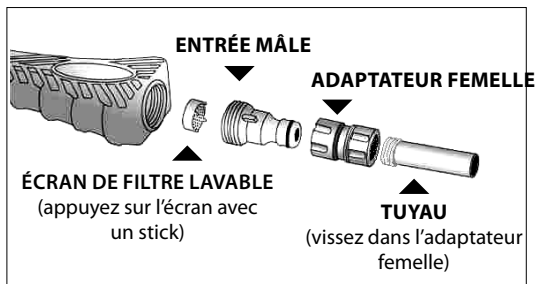
3

DISTRIBUTEUR DE SAVON / D'ENGRAIS

- Dévissez le distributeur de savon / engrais. Versez un stick de détergent, de savon, d'engrais etc.. Puis revissez en position.
- L'écran de filtre du distributeur de savon / d'engrais est lavable



- Vissez l'entrée sur le pulvérisateur fermement, puis branchez le tuyau de jardin avec l'entrée.
- Placez l'écran de filtre lavable dans l'entrée.

**Connections**

installation de jardin / voiture et camping-cars / bateau / trottoir et patio / fenêtre / gouttière / toit



EINFACH SCHÖN

GartenGlück®

**Service clientèle /
Importateur**

HSP HanseShopping GmbH
Raboisen 16, 20095 Hamburg
Allemagne

Tel.: +49 (0) 1805 030 501 9* tarifs locaux,
*(14. ct/min réseau fixe allemand, max.: 42 ct/min portable allemand)

Internet: www.telewelt.tv

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES



WAARSCHUWING:

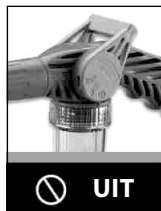
- Gebruik geen heet water warmer dan 60 °C.
- Houd mensen & dieren altijd weg van het te spuiten gebied.
- Reinig het doseersysteem en de filterzeef na gebruik, laat geen schoonmaakmiddel achter in het doseersysteem en houd het buiten bereik van kinderen.
- Gebruik de onderstaande chemische stoffen niet:
Pesticiden, herbiciden, insecticiden, smeermiddelen, zoutzuur, zwavelzuur, enz...
Alle reinigingsmiddelen en kunstmest die geen pijn doen aan de handen kunnen in dit spuitpistool worden gebruikt.
- In aanvulling op de druk van het leidingwater kunt u ook ongeveer 70 psi waterdruk van een schoeppomp gebruiken (tot een maximum van 120 psi, ongeveer 8,5 kg/cm²), maar gebruik geen hogedrukpomp met zuigers, zoals een hogedrukpomp om bestrijdingsmiddelen meer te spuiten. Gebruik dit absoluut niet.

MULTIFUNCTIONEEL SPUITPISTOOL met ingebouwd doseersysteem voor zeep of kunstmest



1 BEDIENINGSVENTIEL MET 3 STANDEN

- U-shape precision valve.
- Just push or pull to operate.



UIT



SPOELEN

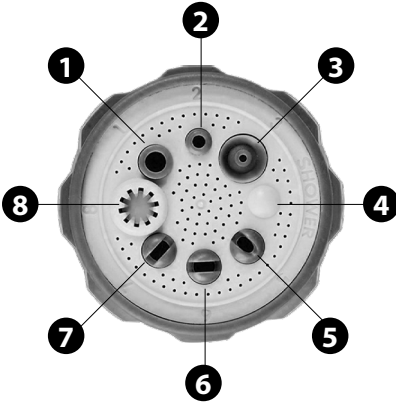


ZEEP

2

ROTTERENDE SPUITKOP

- 8 spuitinstellingen.
- U moet "KLIK" horen.



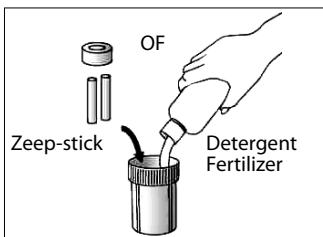
8 spuitinstellingen

1.	Straal	
2.	Precisiestraal	
3.	Vernevelaar	
4.	Regen	
5.	Schuin	
6.	Horizontaal	
7.	Verticaal	
8.	Straal (veel water)	

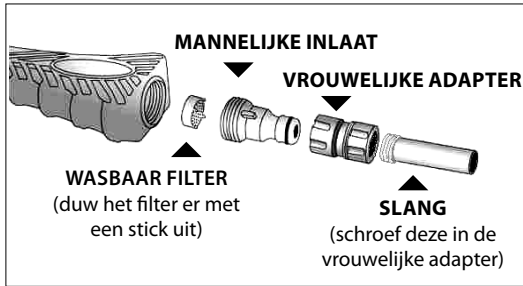
3

DOSEERSYSTEEM VOOR ZEEP OF KUNSTMEST

- Draai het doseersysteem voor zeep of kunstmest open. Giet het reinigingsmiddel erin of stop de zeep- of kunstmest-stick erin, enz.. Draai het doseersysteem vervolgens terug op zijn plaats.
- Wasbaar filter in het doseersysteem voor zeep of kunstmest.



- Draai de inlaat stevig vast op de spuit. Sluit vervolgens de tuinslang aan op de inlaat.
- Wasbaar filter in de inlaat.



Verbindingen

tuinplanten / auto en camper / boot / stoep en terras / raam / goot / dak



 EINFACH SCHÖN
GartenGlück®

**Klantenservice /
Importeur**

HSP HanseShopping GmbH
Raboisen 16, 20095 Hamburg
Duitsland

Tel.: +49 (0) 1805 030 501 9* lokaal tarief,
*(14 ct/min Duitse vaste netwerk, max.: 42 ct/min
Duitse mobiele)

Internet: www.telewelt.tv



EINFACH SCHÖN

GartenGlück®